|  |
| --- |
| *Anexa nr.2* *la Ordinul SFS**nr.622 din 13 noiembrie 2018***Serviciul Fiscal de Stat/**[ГосударственнаяНалоговая Cлужба](http://www.fisc.md/Default.aspx)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(**denumirea subdiviziunii**/ наименованиеподразделения)**DECLARAȚIA-CERERE/**ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗАЯВЛЕНИЕ**privind înregistrarea contractului de transmitere în posesie şi/sau în folosinţă (locaţiune, arendă, uzufruct) a proprietății imobiliare/**о регистрациидоговорапередачивовладение и/илипользование (в имущественныйнаем, аренду, узуфрукт) недвижимойсобственности**Contribuabilul (Proprietar)/**Налогоплательщик (Владелец)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,(numele, prenumele persoanei fizice/фамилия, имяфизическоголица)domiciliat/ă în localitatea/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, raionul/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,проживающий/ая в населенныйпунктерайонstr./ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, nr./\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ap./ \_\_\_\_\_\_\_.ул. № кв. codul fiscal (IDNP)/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/, фискальныйкод (IDNP)tel. de contact \_\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/ \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/,e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,контактныйтелефон**Reprezentantul/**Представитель\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,(numele, prenumele persoanei fizice/фамилия, имяфизическоголица)domiciliat/ă în localitatea/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, raionul/ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,проживающий/ая в населенныйпункте районstr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, nr.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ap. \_\_\_\_\_\_\_.ул. № кв. codul fiscal (IDNP)\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/, фискальныйкод (IDNP)tel. de contact/ \_\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/ \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/,e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,контактныйтелефонsolicit înregistrarea contractului de transmitere în posesie şi/sau în folosinţă (locaţiune, arendă, uzufruct) a proprietății imobiliare la subdiviziunea Serviciului Fiscal de Stat după cum urmează:/прошузарегистрироватьдоговорпередачивовладение и/илипользование (в имущественныйнаем, аренду, узуфрукт) недвижимойсобственности в подразделениеГосударственнойНалоговойСлужбы следующим образом:data contractului/, codul cadastral/ ,датадоговора кадастровый кодlocalitatea unde este amplasat bunul imobil/ , raionul/,населенныйпункт, гдерасположенобъектнедвижимогоимущества районstr./, nr./, ap./ ,ул. № кв. categoria bunului imobil/:категорияобъектанедвижимогоимуществаlocativ (apartamente);garaj (construcție);pomicol(teren);comerciale(household);agricol(edificii);жилой (квартиры)гараж (строительство) садоводческий (участок) коммерческий(household) сельскохозяйственный(сооружение)locativ (construcție); garaj (teren);garaje (household);comerciale (teren) ;agricol(încăperi);жилой (строение)гараж(участок)гаражи (household)коммерческий(участок) сельскохозяйственный(помещение)locativ (teren);pomicol(construcții);comerciale(edificii);agricol(construcții;)жилой (участок) садоводческий(строительство)коммерческий(сооружения)сельскохозяйственный(строительстве) agricol(teren); comercial(construcție); casa individuală de locuit;сельскохозяйственный(участок)коммерческии(строительство)индивидуальный жилойдомcodul fiscal al locatarului/arendașului (IDNP)/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/\_\_/,налоговыйкодекснанимателя/арендатора (IDNP)valoarea lunară a contractului/ , valuta/ ,ежемесячнаясуммадоговоравалютаvaloarea contractuală în MDL conform cursului BNM la data înregistrării/ , договорнаястоймость в MDL покурсу НБМ надатурегистрацииvalabilitatea contractului/ .срокдействиядоговора*„nu este întocmit contract în scris de transmitere în posesie şi/sau în folosinţă (locaţiune, arendă, uzufruct)”/„несоставлендоговор в письменномвидепередачивовладение и/илипользование (в имущественныйнаем, аренду, узуфрукт)” .***Declaraţiaesteîntocmită pe propria răspundere a contribuabilului (locator/arendator).****Declar că informațiile prezentate sunt veridice/****Декларацияпредставленаподсобственнуюответственностьналогоплательщикананимателя/арендатора).****Я заявляю, чтопредставленныесведенияявляютсядостоверными.***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**numele, prenumele/фамилия, имя.**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_data/дата**semnătura/подпись*Dacă contractul de transmitere în posesie şi/sau în folosinţă (locaţiune, arendă, uzufruct) a proprietății imobiliare a fost reziliat, contribuabilul (locatorul/arendator) este obligat în termen de **3 zile** să depună **Declarația privind rezilierea contractului de transmitere în posesie şi/sau în folosinţă (locaţiune, arendă, uzufruct) a proprietății imobiliare**, la DDF.Еслидоговор о передачевовладение и/илипользование (в имущественныйнаем, аренду, узуфрукт) недвижимойсобственностибылрасторгнут, налогоплательщик (наниматель/арендатор) обязан в 3-дневный срокподатьЗаявление о расторжениидоговорапередачивовладение и/илипользование (в имущественныйнаем, аренду, узуфрукт) недвижимойсобственности, в УНО.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*numele, prenumele inspectorului fiscal responsabil/semnătura/подпись**фамилия, имяответственногоналоговогоинспектора* |